COMMISSION REGULATION (EEC) No 3115/86
of 13 October 1986
on the supply of a lot of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 (1), and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 (4), and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a decision on the allocation of food-aid the Commission has allocated to Nicaragua 300 tonnes of butteroil to be supplied cif, as emergency aid;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skim-med-milk powder, butter and butteroil as food aid (5), as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 (6); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Irish intervention agency shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1981, p. 1.
(2) OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.
(3) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(4) OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.
(5) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(6) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 18 July 1986
2. Recipient	Nicaragua
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	cif Port Corinto
5. Representative of the recipient	Enimport/M Wilfredo Delgado, Direct. Execut. Central Sandinista de Trabajadores Jose Benito Escobar, 8c al sur y 1 1/2 c abajo, Managua/Nicaragua (Tel 96575/96820/1 ; Telex 2013)
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	(6) (8)
11. Supplementary markings on the packaging	'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA A NICARAGUA'
12. Shipment period	Before 10 November 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (2) (3) (4) (5) (7)

Notes :

(1) This Annex, together wirth the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(3) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease.

(4) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.

(5) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a certificate of origin.

(6) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(7) At the request of the beneficiary the successgul tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been gone beyond.

(8) Shipment to take place in 20-foot containers ; conditions :
FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).